

EXPO

EXPO



Cynisme ou charité ? Les oeuvres de la photographe espagnole Isabel Muñoz montrent la pauvreté infantile à travers le monde, et ce dans une banque. « Infancia » - à l'espace Royal Monterey de la BGL BNP Paribas et au centre bancaire Kirchberg/Rotonde.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, *ma. - di. 14h - 18h.*

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *ma. - di. 10h - 18h.*

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *me. - ve. 10h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.*

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, *lu., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange, *me., ve. - di. 12h - 18h, je. nocturne jusqu'à 22h.*

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

Arlon (B)**Objet insolite - insolite objet**

sculptures, peintures, collages et photographies autour de la récupération et de la transformation d'objets, maison de la culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 28.11, ma. - di. 14h - 18h.*

**Thibaut Pening :
Rituels et sacrés**

photographies, maison de la culture (Parc des Expositions, tél. 0032 63 24 58 50), *jusqu'au 30.11, en visite libre aux heures d'ouverture.*

Berdorf**Diane Jodes, Pascale Seil et
Annick Mersch :
Sans titre n° 33**

NEW gravures, verre et bijoux, atelier VerretigOr (42, rue d'Echternach, tél. 79 96 22), *du 24.11 au 21.12, ma. - di. 14h - 18h.*

Vernissage ce dimanche 23.11 à 16h.

Bourglinster**Elena Gorbachevski,
Alexandre Semenov et
Irina Semenova : Family**

peintures, château (8, rue du Château, tél. 77 02 20), *jusqu'au 21.12, me. - di. 14h - 18h.*

Capellen**Dani Neumann, Désirée
Wickler et Pitt Brandenburger**

NEW galerie « Op der Kap » (70, rte d'Arlon, tél. 26 10 35 06), *jusqu'au 13.12, ma. - ve. 15h - 18h, sa. + di. 14h - 18h.*

Clervaux**Ursula Böhmer: All Ladies -
Kühe in Europa**

Fotografien, Garten des ehemaligen Brauhauses (montée du Château), *bis zum 3.3.2015.*

**Laurent Chéhère :
Flying Houses**

photographies, Arcades I (Grand-Rue), *jusqu'au 30.9.2015, en permanence.*

**Paul den Hollander :
Luminous Garden**

photographies, jardin de Lélise et montée de l'Eglise, *jusqu'au 14.4.2015, en permanence.*

**Daniel Gebhart de Koekkoek :
The World We Live In**

photographies, Echappée belle (place du Marché), *jusqu'au 30.9.2015, en permanence.*

EXPOTIPP



Spiegelbild unserer eigenen Klischees ...

VIDEOINSTALLATION

Unser Blick auf andere

Anina Valle Thiele

Mit der Ausstellung „Behind the Invisibles“ entlarvt Sylvie Blocher unsere kulturellen Klischees.

Sylvie Blocher ist in Luxemburg en vogue, so scheint es. Gleich zwei Einzelausstellungen zeigen Werke der französischen Künstlerin. Im Museum bespielt ihre Einzelausstellung „S'inventer autrement“ das gesamte Untergeschoss. Und während sie dort vor allem Gender-Grenzen auslotet, zeugen zwei Video-Installationen in der Galerie Nosbaum & Reding von ihrer Auseinandersetzung mit kulturellen Identitäten. Blocher hält uns und unserem Blick auf andere förmlich den Spiegel vor.

Seit Anfang der 1990er Jahre widmet sie sich Fragestellungen zur Konstruktion von Identität. Ihre Werke entstehen häufig in Zusammenarbeit mit Dritten, die sich vor der Kamera äußern oder agieren und so an ihren „Living Pictures“ teilhaben. Diese Serie entstand 1992, als die Künstlerin spontan beschloss, ihr Studio zu verlassen und sich „gefährlichem Material“ zuzuwenden: Menschen und ihre Identität sind seither der Gegenstand ihres Interesses.

Blocher stellt so unbekannte Personen vor die Kamera. Dabei betont sie, dass sie nicht als Voyeur hinter der Kamera steht, sondern dass sie die Personen vor der Kamera platziert und damit

ihre Mimik sprechen lässt. Der Widerstand hiergegen und die Hemmungen, die sie vor der Kamera verspüren - mitunter auch der spontane Flirt mit der Linse - schaffen, so Blocher, einen Bruch: Ab einem gewissen Punkt spielen ihre Filmobjekte keine Rollen mehr sondern sind einfach sie selbst.

Als weiteres Projekt mit dieser Absicht drehte Blocher im August 2014 - als Beitrag zur 3. Biennale von Bahia - auf dem San Joaquim-Markt im brasilianischen Salvador einen 20-minütigen Film mit den HändlerInnen eines traditionellen Marktes. Hier, wo rituelle Kräuter, exotische Früchte, Götzenfiguren, rote Teufel, Fisch, Blumen, Fleisch und Musik verkauft werden, bilden die VerkäuferInnen ihren eigenen Mikrokosmos. In Blochers Film treten sie mit einem Gegenstand aus ihrem Sortiment vor die Kamera und posieren. „Sie kamen, brachten ihre Objekte wie sakrale Figuren im Mittelalter mit und wollten nichts repräsentieren, sondern schienen nur stolz in Erscheinung zu treten“, so beschreibt es Blocher. Der westeuropäische Betrachter jedoch ertappt sich dabei, wie er als Voyeur auf die Menschen sieht und an den Blicken hängenbleibt, die sie auf die Kamera richten. Westliche KunstliebhaberInnen prallen so auf Menschen aus einem anderen kulturellen Kontext. In ihrer Authentizität mutet ihre Aufnahme im Rahmen der Galerie fast kolonial an und erinnert entfernt an

die Paradies-Liebe-Einstellungen des österreichischen Filmemachers Ulrich Seidl, insofern sie die europäischen BetrachterInnen mit ihren eigenen rassistischen Reaktionen konfrontiert. Die kulturelle Wahrnehmung einer Europäerin prallt so auf die kulturellen Codes der KunstliebhaberInnen.

Blochers zweite Videoinstallation in der Galerie Nosbaum, das Video „Couple“, erzählt aus dem Leben eines jungen Paares in Beijing und besteht aus zwei Videos: Auf der einen Seite des Raumes ist ein junger Mann zu sehen, auf dessen nackten Oberkörper nach und nach bunte Sticker aufgeklebt werden, auf der anderen Seite der Wand eine junge Frau mit Mundschutz, auf deren Hals in kurzen Abständen dorthin projizierte Stichworte erscheinen. Auch hier stellt sich ein Reflex der stereotypen Betrachtung - in diesem Fall auf AsiatInnen - ein. Der Blick auf beide Videoinstallationen verrät damit mehr über die kulturellen Klischees des Betrachters als über die gefilmten Menschen selbst. Auf einzelnen Tableaus an einer Wand liest man: „Les invisibles meurent; Les invisibles vivent, Les invisibles rêvent, Les invisibles nous regardent ...“

Bis zum 10. Januar 2015 in der Galerie Nosbaum & Reding.

EXPO

Klaus Pichler: Middle Class Utopia

Fotografien, Garten des ehemaligen Brauhauses (montée du Château), bis zum 4.5.2015.

Neckel Scholtus : Stenopé

photographies, jardin du Bra'haus (montée du Château), jusqu'au 8.5.2015, en permanence.

Julia Willms : Urban Household

photographies, Arcades II (montée de l'Eglise), jusqu'au 16.9.2015, en permanence.

Diekirch

Dans toutes les tranchées : les Luxembourgeois dans la Grande Guerre

Musée national d'histoire militaire (10, Bamerdall, tél. 80 89 08), jusqu'au 30.11, tous les jours 14h - 18h.

Differdange

Gilbert Peckels : Robot, Looping and More

peintures, Aalt Stadhaus (38, avenue G.-D. Charlotte, www.stadhaus.lu), jusqu'au 30.11, lu. 10h - 19h, ma. - sa. 10h - 18h.

Dudelange

Dominique Cerf : Quand je m'appelle, ça sonne occupé

centre d'art Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 20.12, me. - di. 15h - 19h.

Emigration, immigration, ré-migration

ressources privées et publiques, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 21.12, je. - di. 15h - 18h.

Visites guidées sur demande.

Kadir van Lohuizen : Via PanAm

photographies, Display01 au CNA et Pomhouse (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 14.12, ma. - di. 10h - 22h (Display 01) et me., ve. - di. 12h - 18h, je. 12h - 22h (Pomhouse).

„Dokumentaraufnahmen der Menschen und Landschaften, die - ähnlich wie Edward Steichens 'The Bitter Years' - die sozioökonomischen Lebensbedingungen der Bevölkerung eindrucksvoll einfangen.“ (avt)

EXPO

**Armand Strainchamps :
I Need More Space**

centre d'art Dominique Lang
(Gare-Ville), jusqu'au 20.12, me. - di.
15h - 19h.

Echternach**Carmen Dieschbourg-Weber :
Facettes de l'expression
picturale**

NEW galerie Hihof (4, rue du Pont,
tél. 72 92 22-1), jusqu'au 7.12, tous les
jours 14h - 18h30.

**Präsenz, Wirken und
Integration von Deutschen in
Luxemburg**

vom Wiener Kongress bis zum Ersten
Weltkrieg, Trifolion
(Tel. 26 72 39-1), bis zum 30.11.
Besichtigungen während der
Veranstaltungen.

Esch**Anita Faber**

peintures, galerie Schortgen (108, rue
de l'Alzette, tél. 54 64 87),
jusqu'au 29.11, ma. - sa. 10h - 12h +
14h - 18h.

**Claudine Maillet:
Parete trifft Kopfwirrwarr**

NEW Theater (122, rue de l'Alzette,
Tel. 54 03 87),
vom 29.11. bis zum 19.12., Di. - So.
15h - 19h.

Eröffnung am 27.11. um 18h30.

Rafael Springer : Coco-Rico

collages, galerie Schlassgoart
(bd Grand-Duchesse Charlotte,
tél. 26 17 52 74), jusqu'au 23.11, ve. - di.
15h - 19h.

**Rol Steimes a Jhang Meis:
Stolwierker**

Galerie am Theater (108, rue de
l'Alzette, Tel. 54 64 87), bis den 23.11.,
Fr. - So. 15h - 19h.

**Traqué, caché - quatre mois au
Bunker Eisekaul**

Musée national de la Résistance
(place de la Résistance, tél. 54 84 72),
jusqu'au 3.5.2015, ma. - di. 10h - 18h.
Le musée restera fermé du 24.12 au
1.1.2015.

Ettelbruck**Doris Drescher : La Terre est
un temple**

Centre des arts pluriels Ed. Juncker
(1, place Marie-Adelaïde,

tél. 26 81 21-304), jusqu'au 14.12,
lu. - sa. 14h - 20h.

Grevenmacher**Wanted 2014**

NEW Werke von Sophie Carla,
Nora Wagner, Robert Hall und Luisa
Bevilacqua, Luxemburger Druck- und
Spielkartenmuseum (54, rue de Trèves,
Tel. 26 74 64-1), vom 1. bis zum 18.12.,
Di. - So. 14h - 18h.

Eröffnung am 30.11. um 11h.

Howald**André Soupert**

photographies, Lucien Schweitzer
galerie et éditions (4, rue des Joncs,
tél. 2 36 16-56), jusqu'au 13.12,
ma. - ve. 10h - 16h30, sa. 11h - 14h et
sur rendez-vous.

Livange**L'art n'a pas d'âge**

Copas (rue de Turi), jusqu'au 7.2.2015,
lu. - ve. 8h30 - 17h.

Luxembourg**25 Joer Cedom:
Musek vun A-Z.lu**

Nationalbibliothék (37, bd Roosevelt,
Tel. 22 97 55 -1), bis den 31.12., Dë. - Fr.
10h30 - 18h30, Sa. 9h - 12h.

Art & Me

collection Mudam, Musée d'art
moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi
Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 15.2.2015, me. - ve.
11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h. Fermé les
25 décembre et 1er janvier. Ouvert
jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.

Visites guidées les lu. 12h30,
sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

Au Secours

la Croix-Rouge au Luxembourg et dans
le monde, Musée d'histoire de la Ville
(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00),
jusqu'au 29.5.2015, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je 18h (L/D) et les
di. 15h (F).

„Entstanden ist eine breite,
anschauliche und vor allem kritische
Ausstellung, die Einblicke in die
Entwicklung der Hilfsorganisation
in Luxemburg, aber auch der
Organisation in der Welt bietet.“ (avt)

**Patrick Bernatchez :
Les temps inachevés**

films, sculptures, installations et
projets sonores, Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45),
jusqu'au 4.1.2015, lu., me. + ve.
11h - 19h, sa., di. et jours fériés
11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L),
sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D).

„Bernatchez' morbide, bisweilen
sehr abstrakt und schwer zugänglich
wirkenden Exponate entwickeln sich
fortwährend weiter und verweisen so
auf unsere eigene Endlichkeit.“ (avt)

**Charles Bernhoeft :
Images d'un pays souverain**

photographies, Musée Dräi Eechelen
(5, parc Draï Eechelen, tél. 26 43 35),
jusqu'au 16.3.2015, lu., je. - di.
10h - 18h, me. 10h - 20h.

« Cette exposition - même si bien
faite - ne suffira pas à tirer le Musée
des Trois Glans de son sommeil de
Cendrillon. » (Ic)

**Roger Bertemes et
Misch Feinen**

NEW peintures et sculptures, espace
Médiart (31, Grand-Rue, tél. 26 86 19-1,
www.mediart.lu), jusqu'au 23.12,
lu. - ve. 10h - 18h et week-ends sur
rendez-vous.

**Sylvie Blocher :
Behind the Invisibles**

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim,
tél. 26 19 05 55), jusqu'au 10.1.2015,
ma. - sa. 11h - 18h.
Siehe Artikel S. 12

**Sylvie Blocher :
S'inventer autrement**

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1),
jusqu'au 25.5.2015, me. - ve.
11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h. Fermé les
25 décembre et 1er janvier. Ouvert
jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.

Visites guidées les lu. 12h30,
sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

**Liu Bolin,
Gisèle Buthod-Garçon et
Claudio Isgro**

photographies et céramiques, galerie 7
in Luxembourg (11, côte d'Eich,
tél. 26 20 14 66), jusqu'au 8.1.2015,
ma. - ve. 14h - 19h, sa. 10h - 13h +
14h - 19h.

Marie-Isabelle Callier-Mackel

peintures, galerie Simoncini (6, rue
Notre-Dame, tél. 47 55 15),
jusqu'au 30.11, ma. - ve. 12h - 18h, sa.
10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Emilio Colombo - un europeo

Maison de l'Europe (7, rue du Marché-
aux-Herbes), jusqu'au 31.12,
lu. 13h - 17h, ma. - ve. 9h - 18h,
sa. 11h - 16h.

István Csákány

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen,
tél. 45 37 85-1), jusqu'au 8.2.2015,
me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.
Fermé les 25 décembre et 1er janvier.
Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31
décembre.

Visites guidées les lu. 12h30,
sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

„(...) gelingt es dem Künstler mit
seiner ständigen Selbst-Reflexion
über Kunst und Kunstproduktion in
seinen Werken den Betrachter zum
Nachdenken darüber zu bringen, wer
hinter einem Kunstwerk (...) steht; und
er weist immer leise darauf hin, dass
selbst prunkvolle Kunstwerke (...) von
Menschenhand geschaffen sind.“ (avt)

**Peggy Dihé :
Le corps dans tous ses états**

peintures, oeuvres graphiques et
sculptures, espace 1900 (8, rue 1900,
tél. 26 12 88 40), jusqu'au 24.12,
lu. - sa. 8h30 - 12h30 + 14h30 - 18h
et sur rendez-vous.

**Europäische Vereinigung
bildender Künstler**

Konschthaus beim Engel (1, rue de la
Loge, Tel. 22 28 40), bis zum 30.11.,
Di. - So. 10h - 12h, 13h30 - 18h.

**Vincent Gagliardi :
Le temps présent**

NEW cloître Lucien Wercollier au
Centre culturel de rencontre Abbaye de
Neumünster (28, rue Münster,
tél. 26 20 52-1), jusqu'au 11.1.2015,
tous les jours 11h - 18h.

Le don d'organes

témoignages, Hôpital Kirchberg (9, rue
Edward Steichen), jusqu'au 30.12,
tous les jours 7h - 20h.

Lauren Luloff

NEW Galerie Bernard Ceysson (2, rue
Wiltheim, tél. 26 26 22 08), ma. - sa.
12h - 18h

EXPO

Berthe Lutgen : Zeitgeschehen

galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), *bis zum 17.12, Di. + Mi. 14h - 18h und nach Absprache.*

Carine Mertes et Gery Oth

feutre et photographies, Bijouterie Martine Schmit, (36-38, Grand-Rue, tél. 26 20 10 57), *jusqu'au 24.12, ma. - sa. 10h - 18h*

Madre mia - Regards croisés sur les femmes du Guatemala au Luxembourg

verrière de la gare de Luxembourg, *jusqu'au 28.11, en permanence.*

Rui Moreira : I Am a Lost Giant in a Burnt Forest

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 8.2.2015, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h*
Fermé les 25 décembre et 1er janvier. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.

Visites guidées les lu. 12h30, sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

Isabel Muñoz : Infancia

NEW photographies, espace Royal Monterey de la BGL BNP Paribas et centre bancaire Kirchberg/Rotonde (coin bd Royal/rue Notre-Dame, tél. 42 42-20 30 + rue Joseph Hackin), *jusqu'au 19.12, lu. - ve. 9h - 16h.*

Murder, She Wrote

oeuvres de Mariah Garnet, Sam Lipp et Clare Noonan, Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 10.1.2015, ma. - sa. 11h - 18h.*

Brigitte Neuvy : L'attente

peintures, Circolo Culturale e Ricreativo Eugenio Curiel (107, rte d'Esch), *jusqu'au 31.12, lu. - ve. 12h - 14h + 17h - 22h30, sa. 17h - 22h30.*

Pure Delights

peintures, photographies et sculptures de Lucien Clergue, Salvador Dali, Elliott Erwitt, Jörg Immendorff, Tung-Wen Margue, Michel Medinger, Simon Nicholas, Roland Schauls, HA Schult, Alfred Seiland et Raymond Metti Weirig, galerie Clairefontaine espace 1 (21, rue du Saint-Esprit, tél. 47 23 24), *jusqu'au 23.12, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Quatre décennies de création artistique

acquisitions de la Ville de Luxembourg des années 1970 à 2010, « Ratskeller » du Cercle Cité (place d'Armes), *jusqu'au 1.2.2015, tous les jours 11h - 19h.*

Visites guidées tous les sa. 11h.

Rund um die Welt

Tourismusplakate aus der Sammlung des Deutschen Historischen Museums, Berlin, Historisches Museum der Stadt (14, rue du Saint-Esprit, Tel. 47 96 45 00), *bis zum 11.1.2015, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h.*

Salon du Cercle artistique Luxembourg

Carré Rotondes (1, rue de l'Académie, tél. 26 62 20 07), *jusqu'au 7.12, tous les jours 14h - 19h.*

Roland Schauls : Scherzo

peinture, espace 2 de la galerie Clairefontaine (7, place Clairefontaine,

tél. 47 23 24), *jusqu'au 23.12, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17*

Eric Schockmel : Macrostructure

installation vidéo, Casino Luxembourg-Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 4.1.2015, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Visites guidées les me. 12h30 (F/D/L), sa. 15h (F), di. 15h (F), 16h (L/D).

Alfred Seiland: Imperium romanum

Fotografien, Nationales Museum für Geschichte und Kunst (Marché-aux-Poissons, Tel. 47 93 30-1), *bis zum 15.2.2015, Di., Mi., Fr. - So. 10h - 17h, Do. 10h - 20h.*

Geführte Besichtigungen

Do. 18h (F), Sa. 11h (L), So. 15h (D) sowie 30.11. (P), 7.12. (GB), 14.12. (P), 11.1. (P), 18.1. (GB), 25.1. (P), 1.2. (GB) und 8.2. (P) jeweils um 16h.

„(...) wirft Fragen auf: Die nach unserem Verhältnis zur Geschichte beispielsweise, oder die nach unserem Umgang mit dem kulturellen Erbe.“ (da)

Solides fragiles

oeuvres de Berger&Berger, Hreinn Fridfinnsson, Zilvinas Kempinas, Anthony McCall, Blinky Palermo, Laurent Pariente, Robert Ryman, Fred Sandback, Karin Sander, Elodie Seguin et Ettore Spalletti, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 8.2.2015, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h. Fermé les 25 décembre et 1er janvier. Ouvert jusqu'à 15h les 24 et 31 décembre.*

Visites guidées les lu. 12h30, sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L).

„Die Werke der Ausstellung erinnern stark an Malewitsch und seinen Aufbruch in die Moderne. Indem sie die gesamte Aufmerksamkeit auf die physische und sinnliche Erfahrung des Betrachters lenken, betonen sie ihre Immaterialität.“ (avt)

Mathilde ter Heijne: In Dialogue with Marina Abramovic

NEW Krome Gallery (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *du 30.11 au 31.1.2015, je. - sa. 12h - 18h.*

The Project

NEW galerie Bradtke (5, av. de la Gare), *du 21 au 23.11.*

Vernissage ce vendredi 21.11 à 19h.

Henri Toutou

peintures, galerie Marie-Thérèse Prosperi (12, avenue Marie-Thérèse, tél. 27 95 80 40), *jusqu'au 27.11, ve. 9h - 19h, sa. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

Gaël Turine : Une histoire de famille

NEW photographies, verrière de la gare de Luxembourg, *du 1.12 au 19.12, en permanence.*

Lily Uden

NEW chapelle du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *jusqu'au 18.1.2015, tous les jours 11h - 18h.*

Fernand Urhausen: Vu Klacken, Klibberen a Kleeschen

Illustratiounen, Konschteck an der Erwuessebildung (5, av. Marie-Thérèse, Tel. 4 47 43-340), *bis den 28.11., Méi. - Fr. 10h - 12h + 13h - 17h.*

Xiao-Fan Ru : Méditations

NEW galerie Marie-Thérèse Prosperi (12, avenue Marie-Thérèse, tél. 27 95 80 40), *du 28.11 au 10.1.2015, lu. - ve. 9h - 19h, sa. 14h - 19h et sur rendez-vous.*

Vernissage le 27.11 à 18h.

Pour fêter ses 15 ans d'artiste indépendante, Martine Schmit montre, entre autres, des photographies de Gery Oth, surtout connu pour ses reportages photographiques et ses projets engagés.



EXPO

Mersch

Luxemburg und der Erste Weltkrieg - Literaturgeschichte(n)

NEW Literaturzentrum (2, rue E. Servais, Tel. 32 69 55-1), bis zum 18.9.2015, Mo. - Fr. 10h - 17h, an jedem ersten Donnerstag im Monat 10h - 20h.

Stonedreams

Wierker vun Heather Carroll, Eck Lunkes a Gé Pellini, Mierscher Kulturhaus (53, rue G.-D. Charlotte, Tel. 26 32 43-1), bis den 18.1.2015, Dë. - So. 14h - 18h.

Metz (F)

Philippe Geslin : Vie d'atelier

photographies, galerie d'exposition de l'Arsenal (avenue Ney, tél. 0033 3 87 39 92 00), jusqu'au 11.1.2015, ma. - di. 14h - 19h. Fermé les jours fériés.

Grandeurs figées

portraits sculptés de Messins illustres, Musée de la Cour d'Or (2, rue du Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 20 13 20), jusqu'au 30.12, lu., me. - di. 9h - 18h. Fermé les jours fériés.

La Décennie : 1984 - 1999

Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 2.3.2015, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Phares

traversée de l'histoire de l'art du début du 20e siècle à nos jours, de Pablo Picasso à Anish Kapoor en passant par Sam Francis, Joseph Beuys et Dan Flavin, Centre Pompidou (1, parvis des Droits de l'Homme, tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 1.2.2016, lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h, di. 10h - 18h.

Visites guidées les me. + je. 14h, sa. 14h + 16h, di. 11h.

Visites guidées thématiques les ve. 14h.

Visites guidées architecturales les sa. 10h30 et di. 14h.

Moutfort

Cool Art at the Stables

Mutfarter Haff (12 um Kinert), bis den 31.12., Méi., Më. + Fr. 10h - 21h30, Dë., Do., Sa. + So. 10h - 16h30.

Niederanven

Ladies and Gentlemen

peintures de Claire-Lise Backes, Luis Blanco, Gaby Maul, Edel Bordón Mirabal, Miguel Angel Salvo Reyes et Tatsiana Siplevich, restaurant Kaempff-Kohler (11, z.i. Bombicht), jusqu'au 10.1.2015, lu. - ve. 9h - 18h, sa. 9h - 16h.

Oberkorn

JKB Fletcher: Digital photography

NEW espace H2O (rue Rattem), jusqu'au 4.1.2015, me. - di. 15h - 19h.

Roeser

Brigitte Feierstein

NEW peintures, mairie (40, Grand-Rue, tél. 36 92 32-1), jusqu'au 23.11, ve. + sa. 15h - 18h, di. 10h - 12h + 15h - 18h.

Porte ouverte de l'atelier à Livange (Armurerie Freylinger Z.I.) les 29 et 30.11 : 15h - 18h.

Rumelange

Traqué, caché - quatre mois au Bunker Eisekaul

Musée national des mines de fer (tél. 56 56 88, www.mnm.lu), jusqu'au 3.5.2015, me. - sa. 14h - 18h. Le musée restera fermé le 4.12 et du 24.12 au 1.12.2015.

Saarbrücken (D)

Zwischen Kaiserwetter und Donnerrollen

NEW die wilhelminische Epoche im Spiegel des Simplicissimus von 1896 bis 1914, Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), vom 23.11. bis zum 8.3.2015, Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.

Roland Quetsch: „I“

NEW Malerei, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 4.1.2015, Di. - So. 10h - 18h.

Sulzbach (D)

Christel Hartz und Christiane Kühr: Papier + Textil - Objekt + Collage

Galerie in der Aula (Gärtnerstr. 12), bis zum 30.11., Mi. - Fr. 16h - 18h, So. 14h - 18h.



Avec « Quatre décennies de création artistique », la Ville de Luxembourg expose quelques-unes de ses acquisitions, entre autres la « Grenouille verte » de Fernand Roda. Au « Ratskeller » du Cercle Cité.

Thionville (F)

Vadim Korniloff : Les encres

dessins, L'Adagio (8, place Marie-Louise, tél. 0033 3 82 88 26 87), jusqu'au 30.11, lu. - sa. 16h - 18h et lors des concerts.

Trier (D)

Jahresausstellung der Gesellschaft für Bildende Kunst Trier E.V.

Ausstellungsraum der Tufa (Wechselstraße 4-6, 2. Obergeschoss, Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 23.11., Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 18h.

Max Kosoric: They Have a Plan

Objekte, Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90, Tel. 0049 651 9 76 38 40), bis zum 29.11., Do. + Fr. 17h - 19h, Sa. 11h - 14h.

Vianden

Salvador Dalí : Le monde de l'irrationnel

gravures et lithographies, château (tél. 83 41 08), jusqu'au 31.12, tous les jours 10h - 17h. Fermé le et 25.12.

Joël Meiers : Crazy Animals

peintures, café Ancien Cinéma (23, Grand-Rue, tél. 26 87 45 32), jusqu'au 14.12, lu., me. - sa. 15h - 01h, di. 13h - 01h.

Völklingen (D)

Ägypten: Götter. Menschen. Pharaonen

Meisterwerke aus dem Museum Egizio Turin, Völklinger Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00), bis zum 22.2.2015, täglich 10h - 19h.

« Une aubaine dont il serait difficile de ne pas profiter, tant pour les amateurs d'Egypte antique que pour les simples curieux. » (ft)